

## “I don’ t know” と世界への通路

平成 29 年 4 月

副学長 柴田正良

新入生のみなさん、入学おめでとうございます。

ある外国人の学長がみなさんと同じように大学の新生だった頃、別の大学の学長だった父親に、こう聞いてみたそうです。「いままでで一番難しかった答えは何?」。「I don’ t know」。「えっ、お父さんは何でも知っていたの?」。「いや、そうじゃない。答えるのに一番難しいのは、自分の知らないことをはっきり「知らない」と言うことなんだ」。

「無知の知」という、この本質的にソクラテス的な態度は、私たちが年を重ね、知識を増やしていけばいくほど、素直に維持することができなくなるものです。恥への恐れや見栄や過信が、知らず知らずのうちに自分たちの眼を曇らせ、知らないことを「知っている」と思い込ませ、「真の知」の獲得を妨げてしまうのです。ですから、大学に入ってまずみなさんに求められるのは、この知の「自己欺瞞」とでも言うべきものを振り払うことです。そして、自分が本当に知っているのは何かということに、真摯に向き合うことです。

金沢大学は、卒業・修了時のみなさんに保証する知識や能力を、平成 26 年度に「金沢大学<グローバル>スタンダード (KUGS)」(学士課程版・大学院課程版)として決めました。今回は、両課程に共通する 5 つのスタンダードのうち、第 4 のものについて述べましょう。それは「世界とつながる」というスタンダードです。これが言わんとしているのは、「他者への深い共感にもとづいて異文化を受け入れ、各人にとっての自国と郷土の文化への自覚と誇りをもって、世界と積極的につながっていく能力」のことで

旧約聖書の「創世記」に現れるバベルの塔の物語は、古代の人々が神への挑戦として、自分たちの科学技術を駆使して天にまで届く塔を建設しようとしたのが始まりです。神は、雲上にまで迫りくる塔を咎めて、「では、彼らの言葉を乱し、互いに話を通じなくさせ、彼らを各地に散らしてしまおう」、と言われたとされています。そのため塔の建築は頓挫し、それ以来、人類は多種多様な言語、文化、宗教、民族、国家、社会などに分かれて世界各地に存在するようになった、ということです。

しかし、多種多様であることは人類に与えられた苦痛であると同時に、いやそれ以上に、神からの贈り物ではないでしょうか。他なる存在への好奇心、達成された心の共有という掛け替えのない実りの故に。

いま世界では、差別的な排外主義、偏狭な民族主義をあからさまに標榜する政治勢力が

勢いを増しているように見えます。そうした中で、ある有力な日本の政治家は「グローバル主義も、反グローバル主義も、いかなる同盟も敵対も永遠ではない。永遠なのは自国第一主義だけだ」と述べていました。しかし、本当にそうでしょうか？ 永遠に追求すべき価値があるのは、「自国第一主義」ではなく、「人類第一主義」ではないでしょうか。人類に与えられた差異と隔たりを克服し、怒りと復讐ではない、新たな友愛のバベルの塔を打ち建てること、これこそが大学に課された使命だと私は考えます。

みなさんが、これから金沢大学の「学び」によって、他なる世界へ雄々しく旅立っていくことを願っています。

### **“I don’t know” and the path to the world**

**Welcome, new students of Kanazawa University!**

Back when a non-Japanese president of a university entered a university as a freshman like you, he asked the following question of his father, who was also a president of a different university at that time. “What was the most difficult answer you ever had to give?” His father replied, “I don’t know.” “What?” the son responded. “You knew everything?” “That’s not what I mean,” his father corrected him. “The most difficult thing for us to say is to answer clearly “I don’t know” about what we don’t know.”

“I should know exactly what I don’t know”, this essentially Socratic attitude becomes increasingly harder to honestly hold as we grow older, and gain more and more knowledge. We are afraid of looking stupid, we try to show off, we get overconfident, so that we unconsciously cloud our own vision to the point that we believe that we know things we actually don’t know. That stands in the way of getting true knowledge. This is why I recommend you, as new university students, not to deceive yourselves with this kind of false knowing. Ask yourself sincerely what you truly know for sure.

Our University set forth Kanazawa University “Global” Standard (KUGS) in the 2014 academic year to outline the knowledge and skills that it promises to give you upon finishing undergraduate or graduate school, so there are two versions, one for undergraduate and the other for graduate students. I’d like to take this opportunity to talk about the 4th standard of 5 standards included in both of these versions. This 4th standard is “Connect with the World.” This means “an ability to accept different cultures based on deep empathy for others and to actively connect with the world with awareness and pride for your own country and local culture”.

The story of the Tower of Babel that appears in the Old Testament's "Book of Genesis" begins with the ancient people trying to build a tower reaching the sky using their science and technology as a challenge to God. God condemns the tower approaching the clouds, saying "I will disturb their words so that they will no longer understand each other and will scatter all over the earth." As a result, the construction of the tower was stopped, and since then, mankind has been divided into a wide variety of cultures, religions, languages, ethnic groups, nations, and societies that live separately in the world.

However, diversity is not just a punishment given to human kind, but is also a gift from God. Because of this gift, we now have a sense of curiosity in other beings and an enjoyment of sharing each other's mind.

It seems that in the present world, the political forces exhibiting discriminatory xenophobia and narrow-minded nationalism are on the rise. Under such circumstances, one influential Japanese politician said that "globalism, anti-globalism, alliances and oppositions are temporary, the only eternal principle is 'your country first'." But is it really so? Shouldn't we pursue the ideal of 'human kind first' rather than 'my country first'? I think that the mission of a university is to overcome the differences and gaps within human kind and build a tower of Babel of new fraternity, not of anger or revenge.

I hope that all of you will go on a journey to discover other worlds through your "active learnings" here at Kanazawa University.